

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 213

Svensk utgåva

## Lagstiftning

fyr tionde årgången

3 augusti 2006

Innehållsförteckning

### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1181/2006 av den 2 augusti 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 1

Kommissionens förordning (EG) nr 1182/2006 av den 2 augusti 2006 om fastställande av den tilldelningskoefficient som skall tillämpas inom delkvot II för vanligt vete av annan kvalitet än hög, i enlighet med förordning (EG) nr 2375/2002..... 3

### II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

#### Kommissionen

2006/534/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 20 juli 2006 om ett frågeformulär som utgångspunkt för medlemsstaternas rapporter om genomförandet av direktiv 1999/13/EG under perioden 2005–2007 [delgivet med nr K(2006) 3274] ..... 4**

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1181/2006**

av den 2 augusti 2006

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 3 augusti 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 augusti 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 2 augusti 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0707 00 05	052	55,4
	388	52,4
	524	46,9
	999	51,6
0709 90 70	052	68,1
	999	68,1
0805 50 10	388	86,4
	524	65,3
	528	54,3
	999	68,7
0806 10 10	052	102,5
	204	173,6
	220	207,0
	508	55,0
	512	56,7
	999	119,0
0808 10 80	388	89,1
	400	105,8
	508	80,5
	512	87,0
	524	66,4
	528	115,5
	720	85,0
	804	99,3
	999	91,1
0808 20 50	052	104,0
	388	96,4
	512	81,5
	528	73,7
	720	31,1
	804	176,9
	999	93,9
0809 20 95	052	327,0
	400	282,9
	404	286,9
	999	298,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	120,3
	999	120,3
0809 40 05	093	60,0
	098	63,2
	624	124,3
	999	82,5

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1182/2006****av den 2 augusti 2006****om fastställande av den tilldelningskoefficient som skall tillämpas inom delkvot II för vanligt vete av annan kvalitet än hög, i enlighet med förordning (EG) nr 2375/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2375/2002 av den 27 december 2002 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vanligt vete av annan kvalitet än hög från tredje länder och om undantag från rådets förordning (EEG) nr 1766/92 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2375/2002 öppnades en årlig tullkvot på 2 988 387 ton för vanligt vete av annan kvalitet än hög. Denna kvot är uppdelad i tre delkvoter.
- (2) I artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2375/2002 fastställs kvantiteten för delkvot II (löpnummer 09.4124) till 38 000 ton för 2006.

- (3) De kvantiteter för vilka ansökningar gjorts fram till och med kl. 13.00 Brysseltid måndagen den 31 juli 2006 i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2375/2002 överskrider de tillämpliga kvantiteterna. Det bör därför beslutas om i vilken omfattning licenser skall utfärdas, genom fastställande av en tilldelningskoefficient som skall tillämpas på de begärda kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importlicens skall utfärdas för 6,6787 % av den begärda kvantiteten för varje ansökan om licens för import av vanligt vete i delkvot II av annan kvalitet än hög som har lämnats in och vidarebefordrats till kommissionen senast kl. 13.00 Brysseltid måndagen den 31 juli 2006 i enlighet med artikel 5.1 och 5.2 i förordning (EG) nr 2375/2002.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 3 augusti 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 augusti 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EGT L 358, 31.12.2002, s. 88. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 971/2006 (EUT L 176, 30.6.2006, s. 51).

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juli 2006

om ett frågeformulär som utgångspunkt för medlemsstaternas rapporter om genomförandet av direktiv 1999/13/EG under perioden 2005–2007

[delgivet med nr K(2006) 3274]

(2006/534/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 1999/13/EG av den 11 mars 1999 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa verksamheter och anläggningar<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 11.1 i direktiv 1999/13/EG skall medlemsstaterna utarbeta rapporter om genomförandet av direktivet på grundval av frågeformulär eller mallar som utformats av kommissionen.
- (2) Medlemsstaterna har utarbetat rapporter om genomförandet av direktivet för perioden från den 1 januari 2003 till den 31 december 2004 i enlighet med kommissionens beslut 2002/529/EG<sup>(2)</sup>.
- (3) Den andra rapporten bör omfatta perioden från den 1 januari 2005 till den 31 december 2007.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG<sup>(3)</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Medlemsstaterna skall använda frågeformuläret i bilagan till detta beslut för att utarbeta rapporten för perioden från den 1 januari 2005 till den 31 december 2007, och lämna in denna till kommissionen enligt artikel 11.1 i direktiv 1999/13/EG.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juli 2006.

På kommissionens vägnar

Stavros DIMAS

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 85, 29.3.1999, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG (EUT L 143, 30.4.2004, s. 87).

<sup>(2)</sup> EGT L 172, 2.7.2002, s. 57.

<sup>(3)</sup> EGT L 377, 31.12.1991, s. 48. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

## BILAGA

**Frågeformulär angående genomförandet av direktiv 1999/13/EG om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel I vissa verksamheter och anläggningar under perioden 2005–2007**

Riktlinjer för att svara på frågorna nedan:

Svaren skall vara kortfattade och uppgifterna så exakt angivna som möjligt

Informationen får innehålla representativa uppgifter, i synnerhet när det gäller antalet anläggningar och vidtagna åtgärder, förutsatt att detta är tillräckligt för att visa att direktivets krav har uppfyllts.

För de rapporter som omfattar perioder som föregår de datum som anges i artikel 4 i direktiv 1999/13/EG skall information om befintliga anläggningar baseras på bästa tillgängliga beräkningar för dessa perioder.

Om situationen är oförändrad får hänvisning göras till föregående svar, även om detta självfallet inte är en möjlighet för de medlemsstater för vilka denna rapporteringsperiod är den första. Om situationen har ändrats, skall detta redovisas i ett nytt svar.

**1. Allmänt**

Vad krävs av den nationella lagstiftningen för att det skall vara möjligt att inrätta ett tillstånds- eller registreringsystem som uppfyller kraven i direktivet? Ange även ändringar som under rapporteringsperioden gjorts i den nationella lagstiftningen på det område som omfattas av direktiv 1999/13/EG.

**2. Anläggningar som omfattas av direktivet**

Uppskatta hur många anläggningar i var och en av de 20 kategorier som anges i bilaga IIA som omfattas av nedanstående punkter (medlemsstater med en annan sektorklassificering i den nationella lagstiftningen får använda den för att svara på frågan).

- Alla befintliga anläggningar som omfattas av artikel 2.2 i direktivet, i slutet av rapporteringsperioden.
- Alla anläggningar som registrerades eller erhöll tillstånd av den behöriga myndigheten under rapporteringsperioden.
- Hur många av de anläggningar som avses i föregående strecksats erhöll tillstånd eller registrerades enligt artikel 4.4 i direktivet? (får utelämnas)
- Hur många av dessa anläggningar omfattas även av direktivet om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (IPPC-direktivet)? (får utelämnas)

**3. Verksamhetsutövarens grundläggande skyldigheter**

Vilka administrativa bestämmelser har i allmänhet fastställts för att de behöriga myndigheterna skall kunna se till att anläggningarna drivs i enlighet med de allmänna principerna i artikel 5?

**4. Befintliga anläggningar**

Hur många av de befintliga anläggningarna har tillstånd eller är registrerade som användare av minskningsplanen i bilaga IIB, enligt artikel 4.3?

**5. Samtliga anläggningar**

5.1 Enligt artikel 5.3 a skall medlemsstaterna till kommissionen rapportera undantag från tillämpningen av gränsvärden för flyktiga utsläpp.

- Har det beviljats några undantag?
- Hur har det i dessa fall visats att det för den enskilda anläggningen inte var tekniskt och ekonomiskt möjligt att nå gränsvärdet?
- Hur görs bedömningen att det förmodligen inte föreligger betydande risker för människors hälsa eller miljön?

5.2 Enligt artikel 5.3 b får verksamheter som inte kan bedrivas med inneslutning undantas från kontrollerna i bilaga IIA om denna möjlighet uttryckligen nämns i den bilagan.

- Hur många verksamhetsutövare har använt sig av den här möjligheten och för hur många anläggningar?
- Hur visas det att minskningsplanen i bilaga IIB inte är tekniskt och ekonomiskt genomförbar?
- Hur visar verksamhetsutövaren att bästa tillgängliga teknik används vid anläggningen?

## 6. Nationella planer

6.1 Har medlemsstaten beslutat att fastställa och genomföra en nationell plan i enlighet med artikel 6 (se kommissionens beslut 2000/541/EG av den 6 september 2000 om kriterier för bedömning av de nationella planerna i enlighet med artikel 6 i rådets direktiv 1999/13/EG<sup>(1)</sup>)?

6.2 Hur många anläggningar omfattas av den nationella planen? Vilka mål för utsläppsminskningar sätts upp i planen? Vilka är de nuvarande totala utsläppen för de anläggningar som omfattas av planen? Hur står sig dessa i jämförelse med de etappmål för minskning som omfattas av denna rapporteringsperiod?

## 7. Ersättningsämnen

Enligt artikel 7.1 skall kommissionen tillhandahålla riktlinjer. I vilken utsträckning har dessa riktlinjer beaktats vid tillståndsgivningen och under utformningen av allmänna bindande regler (se artikel 7.2)?

## 8. Övervakning

8.1 I det fall en medlemsstat infört en skyldighet för verksamhetsutövaren att en gång per år till behörig myndighet lämna uppgifter som gör det möjligt för den behöriga myndigheten att kontrollera att detta direktiv följs (se artikel 8.1), ange hur många verksamhetsutövare som inte har lämnat de nödvändiga uppgifterna till den behöriga myndigheten och för hur många anläggningar. Vilka åtgärder vidtar den behöriga myndigheten för att se till att den här informationen lämnas snarast möjligt?

8.2 I det fall en medlemsstat på begäran infört en skyldighet för verksamhetsutövaren att till behörig myndighet lämna uppgifter som gör det möjligt för den behöriga myndigheten att kontrollera att detta direktiv följs (se artikel 8.1), ange hur många verksamhetsutövare som har lämnat de nödvändiga uppgifterna till den behöriga myndigheten och för hur många anläggningar.

8.3 Utan att det påverkar artikel 8.4 (se artikel 8.3), ange antalet anläggningar där icke-kontinuerliga mätningar utförs med mer än ett års mellanrum.

## 9. Överskridna gränsvärden

(se artikel 10)

- Hur många verksamhetsutövare har inte uppfyllt kraven i detta direktiv?
- Vilka åtgärder vidtas för att "snarast möjligt" åter uppfylla kraven enligt artikel 10 a?
- Hur många gånger har den behöriga myndigheten stoppat eller dragit tillbaka tillståndet i fall där villkoren i artikel 10 b inte uppfylls?

## 10. Överensstämmelse med gränsvärden för utsläpp

10.1 Beskriv kort de metoder som används för att se till att gränsvärden för utsläpp av avgaser, värden för flyktiga utsläpp och värden för totala utsläpp inte överskrids. Ge exempel på åtgärder som vidtagits för att se till att gränsvärdena inte överskrids under perioden.

10.2 Hur går man i allmänhet till väga när det gäller regelbundna inspektioner på plats som genomförs av behöriga myndigheter? Om det inte förekommer några regelbundna inspektioner, hur kontrollerar de behöriga myndigheterna i så fall de uppgifter som verksamhetsutövarna lämnar?

<sup>(1)</sup> EGT L 230, 12.9.2000, s. 16.

**11. Minskingsplan**

11.1 Hur går man tillväga för att se till att den föreslagna minskningsplanen i största möjliga utsträckning motsvarar de utsläpp som skulle ha skett om de gränsvärden för utsläpp som anges i bilaga II till direktivet hade tillämpats? Vilka är era erfarenheter av tillämpningen av minskningsplanen?

11.2 Nedanstående frågor besvaras om den minskningsplan som föreslås i kapitel 2 i bilaga IIB har använts.

11.2.1 Vilka förfaranden och metoder tillämpas för att beräkna det årliga referensutsläppet?

11.2.2 Vilka förfaranden och metoder tillämpas för att beräkna utsläppsmålet?

11.2.3 Vilka metoder tillämpas för att se till att utsläppsmålet uppnås?

Svaren kan vara kortfattade i form av en sammanfattning.

**12. Plan för hantering av lösningsmedel**

Hur har verksamhetsutövaren visat att kraven i artikel 9 är uppfyllda (planen för hantering av lösningsmedel eller motsvarande)?

**13. Allmänhetens tillgång till information**

Vilka metoder används generellt för att se till att artikel 12 om allmänhetens tillgång till information tillämpas?

**14. Samband med annan gemenskapslagstiftning**

Vad anser medlemsstaterna om direktivets effektivitet, t.ex. jämfört med andra gemenskapsrättsakter på miljöområdet?

---